

**Société Amicale Franco-Belgo-Allemande  
Deutsch-Französisch-Belgische Gesellschaft Köln e.V.**

Vorsitzende: Frau Uta Karst

Geschäftsstelle: Rambouxstrasse 85, 50737 Köln

<http://www.societe-amicale.de> - [info@societe-amicale.de](mailto:info@societe-amicale.de)

Bankverbindung: Postbank Köln 717-502 (BLZ 370 100 50)

**Programm November 2006 bis Januar 2007**

- Änderungen vorbehalten -

*Ansprechpartner für Interessierte:*

*Stellvertretender Vorsitzender: Herr Eric Lewald (Tel.: 0221/2407453)*

*Frau Monique Wetzels (Tel.: 0221/171625) Herr Oliver Karst (Tel.: 0221/743315)*

**Nos points forts ...**

Mittwoch,  
15.11.06  
19.00 Uhr

**„Fleeing the Swastika“** - Die Autorin Faye Cukier liest und erzählt aus ihrem autobiographischen Roman in deutscher, französischer und englischer Sprache. Geboren in Köln-Lindenthal, musste sie 1938 als junges Mädchen vor antisemitischer Verfolgung mit ihren Eltern nach Belgien fliehen. Anfang 1941 wird die Familie von den deutschen Besatzern in ein Barackenlager in der belgischen Provinz Limburg deportiert. Nach der Auflösung des Lagers tauchen sie in Brüssel unter und überleben dank einiger Helfer und mit viel Glück in verschiedenen Verstecken. Heute lebt die Autorin in Köln und Philadelphia (USA).

Im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln, im Anschluss daran besteht dort die Gelegenheit zum gemeinsamen Abendessen.

Mittwoch  
13.12.06

**Weihnachtsessen** à la carte im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln

Mittwoch  
17.01.07  
19.00 Uhr

**„Rückblicke und Einblicke in die schöne Stadt Metz“**; für alle, die dabei waren oder aber nicht dabei sein konnten, sowie für alle Interessierten wird Frau Monique Wetzels Bilder unserer Reise nach Metz im Mai 2006 zeigen und kommentieren. Gehen Sie (nochmal) mit auf die Reise!

Im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln. im Anschluss daran besteht dort die Gelegenheit zum gemeinsamen Abendessen.

## Notre calendrier

- Donnerstag,  
02.11.06  
20.00 Uhr
- Table ronde** der jüngeren Mitglieder; nähere Infos: Herr Eric Lewald, Tel. 0221/2407453, und Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315  
im "Le Ménage", Hahnenstrasse 4, 50667 Köln (neben dem British Council);
- Mittwoch,  
08.11.06  
15.30 Uhr
- Jour fixe** im "Café am Berlich", Auf dem Berlich 3, 50667 Köln;  
A partir de 17.30h possibilité de jouer au Scrabble français.  
Gäste sind herzlich willkommen. Achtung: Terminänderung wegen Feiertag am 01.11.06. Kontakt: Frau Francine Birr.: Tel.: 02232/25664
- Mittwoch,  
08.11.06  
18.00 Uhr
- "Vernissage VIBRATIONS"** mit Bildern von Willoos und Colette Detaille.  
Einführungsvortrag durch die Kunsthistorikerin Frau Helga Lorentz, Begrüssung durch den Handels- und Wirtschaftsrat Herrn Jean-Paul Detaille.  
Veranstalter/Veranstaltungsort: Das Belgische Haus, Cäcilienstrasse 46, 50667 Köln (Öffnungszeiten der Ausstellung vom 09.-30.11.06: Mo.-Fr. 9.00-13.00 und 14.00-17.00 Uhr, ausser Feiertags). Eintritt frei
- Donnerstag,  
09.11.06  
18.30 Uhr
- Soirée de conversation en français** Kontakt: Frau Sandrine Charavet, Tel.: 0221-4848045, im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln. Une nouvelle série sur les pourquoi ! N'hésitez pas à venir avec une bonne dose d'imagination pour répondre ensemble aux questions suivantes :
- pourquoi dit-on de Paris qu'elle est la « ville lumière » ?
  - pourquoi y at-il tant des fenêtres murées sur les beaux immeubles parisiens ?
  - pourquoi les noms de voitures Peugeot ont-ils un zéro au milieu ? (106, 205, 404 et pourquoi pas 16,25 ou 44 ?)
- Mittwoch  
15.11.06  
19.00 Uhr
- „Fleeing the Swastika“** - Die Autorin Faye Cukier liest und erzählt aus ihrem autobiographischen Roman in deutscher, französischer und englischer Sprache. Im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln. Im Anschluss daran besteht dort die Gelegenheit zum gemeinsamen Abendessen.
- Samstag,  
18.11.06  
7.30 Uhr -  
ca 21.00 Uhr
- "Winterfreuden in Brüssel"**. Tagestour von Europe Direct mit Frau Angelika Hecker-Iseler (Referentin im "Team Europe" der Europäischen Kommission) in die kulturelle "Hauptstadt Europas" mit Besuch der Kathedrale St. Michael und St. Gudul sowie des Museums der Schönen Künste mit einer Führung zu belgischen Künstlern von Breughel über Rubens bis Ensor und Magritte. Entgelt inkl. Einführungsvortrag im Bus, Busfahrt, Eintrittsgelder und Führung: 49,- EUR (mit Teilnahme am fakultativen Mittagessen: 67,- EUR). Anmeldungen bitte ausschließlich über Europe Direct bis 31.10.06 unter Tel. [0221/ 9234017](tel:02219234017) (Rückfragen möglich auch unter Tel. [0172/ 5110894](tel:01725110894)).

- Sonntag,  
19.11.06  
ab 11.00 Uhr
- "Sonntags-Matinée - Belgien"**. Programm: **Vortrag von Herrn Dr. Siebo M.H. Janssen**, Universität Köln, über die politische *Geschichte* und die Zukunft des belgischen Staates vor dem Hintergrund von Regionalisierung und Europäisierung sowie mit einer Analyse der belgischen Kommunalwahlen vom 8.Oktober 2006 und einem Ausblick auf die Parlamentswahlen im Mai 2007. **Filme und Informationen über Belgien als Reiseziel**. Ein **Einblick in die belgische Küche** mit ausgewählten Spezialitäten und Getränken. Veranstaltung des Informationszentrums Europe Direct in Zusammenarbeit mit der Société Amicale Franco-Belgo-Allemande und mit freundlicher Unterstützung von Stellen des Belgischen Hauses. Veranstaltungsort: Europe Direct Informationszentrum Köln c/o VHS-Studienhaus am Neumarkt, Josef-Haubrich-Hof 2, 50676 Köln, 4. Etage. Teilnahmegebühr: 5,- EUR an der Tageskasse. Es wird um vorherige telefonische Anmeldung gebeten direkt unter Tel. [0221/ 9234017](tel:02219234017) !!!
- Mittwoch,  
06.12.06  
15.30 Uhr
- Jour fixe** im "Café am Berlich", Auf dem Berlich 3, 50667 Köln;  
A partir de 17.30h possibilité de jouer au Scrabble français.  
Gäste sind herzlich willkommen  
Kontakt: Frau Francine Birr.: Tel.: 02232/25664
- Donnerstag  
07.12.06  
20.00 Uhr
- Table ronde** Im LiteraturCafé "Goldmund", Glasstrasse 2, 50823 Köln-Ehrenfeld, Strassenbahnhaltestelle Venloer Strasse/Gürtel; das Café liegt hinter "Balloni", Nähe Bahnhof Ehrenfeld. Kontakt siehe 01.09.2005
- Mittwoch  
13.12.06
- Weihnachtessen à la carte** im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln. Anmeldung bitte bis 06.12.06 bei Ehepaar Karst, Tel.: 0221-74 33 15
- Donnerstag,  
14.12.06  
18.30 Uhr
- Soirée de conversation en français**, Kontakt: Frau Sandrine Charavet, Tel.: 0221-4848045 im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln.  
« Les traditions de Noël en France et en Allemagne »
- Sonntag,  
17.12.06  
10.45 Uhr
- Mittelalterlicher Weihnachtsmarkt in Siegburg**.  
Wir treffen uns um 10.45 Uhr am HBF Köln und fahren gemeinsam zum Mittelalter-Markt nach Siegburg. Anmeldung bitte bis 10.12.06 bei Ehepaar Karst, Tel.: 0221-74 33 15
- Sonntag,  
17.12.06  
17.00 Uhr
- Offenes Weihnachtssingen** mit dem Deutsch - Französischen Chor Köln unter der Leitung von Andreas Förster und dem Ensemble Rossi. In St. Georg am Waidmarkt, Köln.
- Mittwoch,  
03.01.07  
15.30 Uhr
- Jour fixe** im "Café am Berlich", Auf dem Berlich 3, 50667 Köln;  
A partir de 17.30h possibilité de jouer au Scrabble français.  
Gäste sind herzlich willkommen; Kontakt siehe 06.12.06
- Donnerstag,  
11.01.07  
20.00 Uhr
- Table ronde** der jüngeren Mitglieder; nähere Infos: Herr Eric Lewald, Tel. 0221/2407453, und Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315 im "Le Ménage", Hahnenstrasse 4, 50667 Köln (neben dem British Council);

Samstag  
13.01.07  
14.30 Uhr

**„Vom Adel der Malerei. Holland um 1700“**  
Zum ersten Mal soll in einer Synopse der wichtigsten Meister und wesentlichen Werken eine Übersicht zur Entwicklung nach dem Tode Rembrandts und damit dem immer wieder toposartig beschworenen "Goldenen Jahrhundert" gezeigt werden. Absicht ist, zu einem neuen und gerechten Urteil über die Eigenleistungen und Besonderheiten der Malerei dieser Zeit zu gelangen, die noch immer als eine Zeit des Niedergangs der zu spät und Nachgeborenen gesehen wird. Die Prominenz der Namen reicht dabei von den Berckheydes und Jan van der Heyden über Gerard Hoet und Gérard de Lairesse bis hin zu Rachel Ruysch, Adriaen van der Werff und Jacob de Wit. Mit rund 90 Gemälden soll dieser Epoche im Wortsinne neues Ansehen und Glanz verliehen werden.  
Wallraf-Richartz-Museum, Martinstraße 39, 50667 Köln;  
Treffpunkt um 14.30 Uhr in der Eingangshalle des Museums.

Mittwoch  
17.01.07  
19.00 Uhr

**„Rückblicke und Einblicke in die schöne Stadt Metz“**; Frau Monique Wetzels lässt die Reise nach Metz vom Mai 2006 mit Bildern Revue passieren.  
Im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln. im Anschluss daran besteht dort die Gelegenheit zum gemeinsamen Abendessen.

Donnerstag,  
18.01.07  
18.30 Uhr

**Soirée de conversation en français**, Kontakt: Frau Sandrine Charavet, Tel.: 0221-4848045 im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln.  
„Le Français est un jeu“ - ouvrage de Pierre Jaskarzec, 2005. Envie de s’amuser avec la langue française ? Ce soir on s’amuse avec l’accentuation (l’accent ‘circonchose’, les autres accents et le tréma) N’oubliez pas de venir muni d’un crayon ! Nous aborderons le sujet en équipe.

Vorschau : Ab Februar lesen wir in der Soirée de conversation en français das Buch „Sans famille“ von Hécator Malot. Bei Interesse können wir eine Sammelbestellung vornehmen. Bitte bis 15.11. 06 bei Ehepaar Karst melden, Tel.: 0221/74 33 15.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand